

SWC HOCHTEMPERATUR-RILLENKUGELLAGER

SWC HIGH-TEMP DEEP GROOVE BALL BEARINGS

SWC bietet günstige Lagerlösungen, die bei **hohen Temperaturen und niedrigen Drehzahlen** eine lange Gebrauchsdauer bei **minimaler Wartung** gewährleisten.

Während bei normalen Wälzlagern eine einwandfreie Laufleistung in Abhängigkeit der verwendeten Fettsorten nur bis maximal 120°C gewährleistet ist, können SWC Hochtemperatur-Rillenkugellagern bei **Betriebstemperaturen bis zu 350°C** eingesetzt werden.

Vorteile:

- *Vergrößerte Radialluft (vielfach C5)*
zum Ausgleich für temperaturbedingte Verformungen der Produktionsmittel (Schienen, Transporteinheiten)
- *Manganphosphat-Beschichtung (nach EN ISO 9717)*
sorgt für einen erhöhten Korrosionsschutz, gute Haftung der Schmierstoffe und bessere Laufeigenschaften
- *Genietetes Blechkäfig*
für hohe Stabilität bei geringer Reibung.

SWC offers affordable bearing solutions, which guarantee long operating lifetime at **high temperatures and low speeds**. Additionally our bearings ensure **reduced maintenance costs**.

For normal bearings perfect running performance is only guaranteed up to a maximum of 120°C depending on the used grease. SWC high temp deep groove ball bearings allow **temperatures up to 350°C**.

Advantages:

- *Increased radial clearance (multiple of C5)*
compensation for temperature-induced deformations of the production goods (rails, transport units)
- *Manganese phosphate coating (according to EN ISO 9717)*
ensures increased protection against corrosion, good adhesion of lubricants and better runability
- *Riveted sheet steel cage*
provides high stability at low friction.

SWC Wälzlagerfabrikation SW GmbH

Am Lagerhaus 2
97464 Niederwerrn
GERMANY

Tel: +49 (0) 9726-91 32 – 0
Fax: +49 (0) 9726-91 32 30
Mail: info@swc-bearings.de
Web: <http://www.swc-bearings.de>

Version: 2/2016

Alle Angaben wurden sorgfältig erstellt und überprüft. Für eventuelle Fehler oder Unvollständigkeiten übernehmen wir keine Haftung. Änderungen vorbehalten.

Every care has been taken to ensure the correctness of the information contained in this document but no liability can be accepted for any errors or omissions. Subject to change without prior notice.

Standard-Typen / Standard types:

- 6000 ... 6020
- 6200 ... 6220
- 6300 ... 6320

Schmierstoffe / Lubricants

SWC bietet vier Standard-Schmierstoffe für HT-Lager, die sich wie folgt unterscheiden:

SWC offers four standard lubricants for high-temp bearings, which can be differentiated as follows:

- **HT1: MoS₂-Schmierung / MoS₂-Lubrication**

Temperaturbereich: Temperature range:	< 350°C
Wartung nach: Maintenance after:	Wartung erforderlich nach 12-18 Monaten Maintenance necessary after 12-18 months
Gebrauchsdauer: Lifespan:	Bis zu 3 Jahre Up to 3 years

- **HT2: Fettschmierung / Grease lubrication**

Temperaturbereich: Temperature range:	< 260°C
Wartung nach: Maintenance after:	Keine Wartung notwendig No maintenance necessary
Gebrauchsdauer: Lifespan:	Bis zu 5 Jahre Up to 5 years

- **HT2X: Fettschmierung / Grease lubrication**

Temperaturbereich: Temperature range:	< 300°C
Wartung nach: Maintenance after:	Keine Wartung notwendig No maintenance necessary
Gebrauchsdauer: Lifespan:	Bis zu 5 Jahre Up to 5 years

- **HT3: SLC-Schmierung (Compound) / SLC-Lubrication (Compound)**

Temperaturbereich: Temperature range:	< 300°C
Wartung nach: Maintenance after:	Keine Wartung notwendig No maintenance necessary
Gebrauchsdauer: Lifespan:	Bis zu 6 Jahre Up to 6 years

HT1-, HT2- und HT2X-Lager können offen, mit einem (ZR) oder zwei Metalldeckeln (2ZR) geliefert werden. HT3-Lager werden immer mit zwei Metalldeckeln (2ZR) geliefert. Für Fragen zu den jeweiligen Schmierstoffen stehen wir während der Geschäftszeiten gerne zur Verfügung.

All HT1-, HT2- and HT2X-bearings are available open, with steel shield one (ZR) or both sides (2ZR). HT3-bearings are always supplied with two steel shields (2ZR). We are dedicated to answer further questions about the different lubricants during our business hours.

Dimensionierung / Dimensioning

Bei der Auswahl eines Hochtemperatur-Rillenkugellagers müssen vor allem die Belastung und die Temperatur an der Lagerstelle berücksichtigt werden. Darüberhinaus sind der Wellendurchmesser, welcher durch die notwendige Festigkeit vorgegeben ist, und die Art der Lagerung – Radsatzlagerung (Punktlast am Außenring) oder Losradlagerung (Umfangslast am Außenring) – von Bedeutung.

Da die Lager im Normalfall sehr langsam umlaufen, muss man bei der Dimensionierung so vorgehen, als wären die Lager statisch beansprucht. Die erforderliche statische Tragzahl C_0 ergibt sich aus der Formel:

When choosing a high-temp deep groove ball bearing, the load and the temperature at the bearing location has to be taken into account. Further important parameters are the shaft diameter, which is determined by the required strength, and the type of mounting – shaft mounting (point load on outer ring) or hub mounting (circumferential load on outer ring).

Since the bearings rotate very slowly, dimensioning of the bearing is based on conditions concerning the static load. The static load C_0 is obtained by:

$$C_0 = f_{st} \cdot P_0 \quad [\text{kN}]$$

P_0 : Äquivalente Belastung eines Lagers in [kN].
Bei Losradlagerungen ruft die am Spurkranz angreifende Axialkraft eine zusätzliche Radiallastkomponente hervor.

Equivalent static load of the bearing [kN].
With hub mounted wheel sets the thrust load acting on the rim generates an additional radial load component.

f_{st} : Statische Kennzahl in Abhängigkeit von der Betriebstemperatur:

Index of static stressing as a function of the operating temperature:

$f_{st} =$	1,5	bei / at	150°C
	1,6		200°C
	1,7		250°C
	2,0		300°C
	2,5		350°C

Berechnungsbeispiel / Example of calculation

Gesucht werden Lager für einen vollbeladenen Brennofenwagen (4000 kg Gewicht, 4 Räder) bei einer Betriebstemperatur von 250°C.

Zwischen Laufrad und Schiene können axiale Führungskräfte ($K_a = 2,5 \text{ kN}$) auftreten.

Bearings are sought which are suitable for a fully loaded kiln truck (weight: 4000 kg, 4 wheels) at an operating temperature of 250°C. Between wheel and track a thrust load ($K_a = 2,5 \text{ kN}$) can occur.

1) Drehender Innenring / Turning inner ring (F_{rp})

$$F_{rp} = \frac{g}{4} = \frac{4000 \text{ kg} \cdot 9,81 \frac{\text{m}}{\text{s}^2}}{4} = \frac{39,2 \text{ kN}}{4} = 9,8 \text{ kN}$$

$$F_a = K_a = 2,5 \text{ kN}$$

$$\frac{F_a}{F_{rp}} = \frac{2,5 \text{ kN}}{9,8 \text{ kN}} = 0,255$$

Für / For $\frac{F_a}{F_{rp}} < 0,8$ gilt / applies: $P_0 = F_{rp}$

$$C_0 = f_{st} \cdot P_0 = 1,7 \cdot 9,8 \text{ kN} = 16,66 \text{ kN}$$

2) Drehender Außenring / Turning outer ring (F_{rc})

Lafraddurchmesser
Wheel diameter

$$D = 300 \text{ mm}$$

Lagerabstand
Distance of bearing centres

$$a = 75 \text{ mm}$$

Abstand zwischen der Wirkungslinie der Radialkraft und der Mitte von Lager B:

Distance between the line of action of the radial load and the centre of bearing B:

$$b = \frac{a}{2} = 37,5 \text{ mm}$$

Statisch äquivalente Belastung des höher belasteten Lagers A:

Equivalent static load of the higher loaded bearing A:

$$F_{rc} = \frac{g}{4} \cdot \frac{b}{a} + K_a \cdot \frac{D}{2} \cdot \frac{1}{a}$$

$$F_{rc} = \frac{39,2 \text{ kN}}{4} \cdot 0,5 + 2,5 \text{ kN} \cdot 150 \text{ mm} \cdot \frac{1}{75 \text{ mm}}$$

$$F_{rc} = 4,9 \text{ kN} + 5 \text{ kN} = 9,9 \text{ kN}$$

Für / For $F_a = K_a$ gilt / applies: $\frac{F_a}{F_{rc}} = \frac{2,5 \text{ kN}}{9,9 \text{ kN}} = 0,2525$

Für / For $\frac{F_a}{F_{rc}} = 0,26 < 0,8$ gilt / applies: $P_0 = F_{rc}$

$$C_0 = f_{st} \cdot P_0 = 1,7 \cdot 9,9 \text{ kN} = 16,83 \text{ kN}$$

Das passende Lager ist dann jenes, welches die nächsthöhere Tragzahl besitzt.
In beiden Fällen wäre ein 6208 ($C_0 = 18 \text{ kN}$) mit dem passenden Fett (HT2, bis 250°C) geeignet.

The matching bearing is the one with the next higher load rating. In both cases a 6208 ($C_0 = 18 \text{ kN}$) would be suitable with the appropriate lubricant (HT2, up to 250°C).

Passungen und Dichtungen/ Fits and Seals

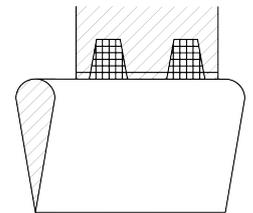
Da sich Hochtemperatur-Rillenkugellager leicht ein- und ausbauen lassen sollen, haben sich folgende Passungen in der Praxis bewährt:

Since high-temp deep groove ball bearings should be easy to install and remove, the following fits have proved effective in practice:

	Welle / Shaft	Gehäuse / Housing
Drehender Innenring: Turning inner ring:	g6	J7
Drehender Außenring: Turning outer ring:	k6	F7

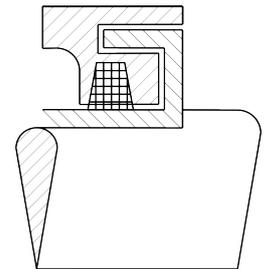
Üblicherweise erfolgt die Abdichtung zwischen Gehäuse und Welle über ein oder zwei graphitimpregnierte Glasfaserpackungen.

Typically, the sealing between housing and shaft is accomplished by one or two graphite impregnated glass fiber packings.



Bei besonders staubiger Umgebung empfiehlt sich ein zusätzliches Dichtlabyrinth. Auch berührende Dichtscheiben (Nilos-Ringe) direkt am Lager sind geeignet.

In very dusty environments, the use of an additional labyrinth seal is recommended. Rubbing contact seals (Nilos rings) directly at the bearings are also suitable.



Wartung / Maintenance

Kugellager mit Molybdändisulfid-Füllung (HT1) müssen regelmäßig gewartet werden. Eine Untersuchung ist dann erforderlich, wenn die Lagerung beginnt schwer zu laufen oder möglicherweise Staub bzw. Wasser in die Lagerung gelangt ist.

HT1-Lager sollten nach 12 bis 18 Monaten mit MoS₂-Paste oder -Spray nachgeschmiert werden.

Die zweite (dritte) Nachschmierung sollte nach 70 % (50%) der Frist der ersten Nachschmierung erfolgen.

Aus Gründen der Wirtschaftlichkeit sollten nach der dritten Nachschmierung neue Lager eingebaut werden.

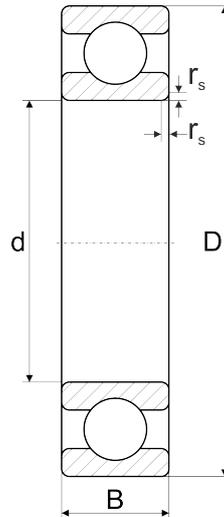
Andere Hochtemperatur-Lager (HT2, HT2X und HT3) laufen bis zu 6 Jahre wartungsfrei und sollten danach ausgetauscht werden. Eine Wartung ist bei diesen Lagern nicht möglich.

Ball bearings filled with molybdenum disulfide (HT1) have to be maintained frequently. An investigation is required when the bearing is not running smoothly anymore or dust or water may have intruded into the bearing.

HT1-bearing should be regreased after 12 to 18 months by using a MoS₂-Paste or spray. The second (third) relubrication should be done after 70% (50%) of the period of the first relubrication. For reasons of efficiency, new bearings should be installed after the third lubrication.

Other high-temp bearings (HT2, HT2X and HT3) run maintenance-free for up to 6 years and should then be replaced. Maintenance is impossible for those bearings.

60xx

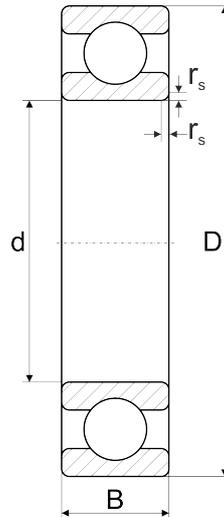


Bezeichnung Code	Dimensionen Dimensions				Tragzahl Load rating C ₀	Max. Drehzahl Max. speed [min ⁻¹]	Gewicht Weight ≈ [kg]
	d [mm]	D [mm]	B [mm]	r _s min [mm]			
6000	10	26	8	0,3	1,96	250	0,019
6001	12	28	8	0,3	2,36	220	0,020
6002	15	32	9	0,3	2,85	190	0,031
6003	17	35	10	0,3	3,25	170	0,038
6004	20	42	12	0,6	5,00	150	0,068
6005	25	47	12	0,6	5,85	130	0,080
6006	30	55	13	1,0	8,00	120	0,122
6007	35	62	14	1,0	10,4	100	0,157
6008	40	68	15	1,0	11,8	90	0,194
6009	45	75	16	1,0	14,3	80	0,247
6010	50	80	16	1,0	15,6	80	0,272
6011	55	90	18	1,1	21,2	70	0,397
6012	60	95	18	1,1	23,2	60	0,404
6013	65	100	18	1,1	25,0	50	0,411
6014	70	110	20	1,1	31,0	50	0,594
6015	75	115	20	1,1	33,5	50	0,639
6016	80	125	22	1,1	40,0	50	0,844
6017	85	130	22	1,1	43,0	50	0,880
6018	90	140	24	1,5	50,0	50	1,010
6019	95	145	24	1,5	54,0	50	1,070
6020	100	150	24	1,5	54,0	50	1,140

Anmerkung:
Remark:

Das Gewicht gilt für das Lager ohne Schmierstoff und Deckel.
The weight applies for the bearing only without lubricant and shields.

62xx

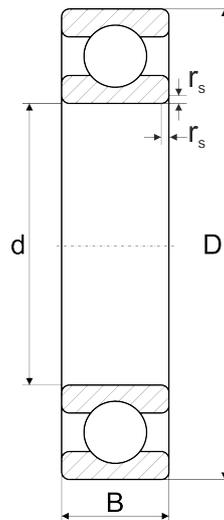


Bezeichnung Code	Dimensionen Dimensions				Tragzahl Load rating C ₀	Max. Drehzahl Max. speed [min ⁻¹]	Gewicht Weight ≈ [kg]
	d [mm]	D [mm]	B [mm]	r _s min [mm]			
6200	10	30	9	0,6	2,60	230	0,031
6201	12	32	10	0,6	3,10	200	0,037
6202	15	35	11	0,6	3,75	180	0,043
6203	17	40	12	0,6	4,75	160	0,065
6204	20	47	14	1,0	6,55	140	0,105
6205	25	52	15	1,0	7,80	130	0,128
6206	30	62	16	1,0	11,2	110	0,195
6207	35	72	17	1,1	15,3	90	0,291
6208	40	80	18	1,1	18,0	80	0,371
6209	45	85	19	1,1	20,4	80	0,429
6210	50	90	20	1,1	24,0	70	0,466
6211	55	100	21	1,5	29,0	60	0,616
6212	60	110	22	1,5	36,0	50	0,789
6213	65	120	23	1,5	41,5	50	0,980
6214	70	125	24	1,5	44,0	50	1,060
6215	75	130	25	1,5	49,0	50	1,170
6216	80	140	26	2,0	53,0	50	1,390
6217	85	150	28	2,0	64,0	50	1,780
6218	90	160	30	2	72,0	50	2,140
6219	95	170	32	2,1	81,5	50	2,610
6220	100	180	34	2,1	93,0	50	3,130

Anmerkung:
Remark:

Das Gewicht gilt für das Lager ohne Schmierstoff und Deckel.
The weight applies for the bearing only without lubricant and shields.

63xx



Bezeichnung Code	Dimensionen Dimensions				Tragzahl Load rating	Max. Drehzahl Max. speed	Gewicht Weight
	d [mm]	D [mm]	B [mm]	r _s min [mm]	C ₀ [kN]	[min ⁻¹]	≈ [kg]
6300	10	35	11	0,6	3,45	200	0,055
6301	12	37	12	1,0	4,15	190	0,062
6302	15	42	13	1,0	5,40	170	0,088
6303	17	47	14	1,0	6,55	150	0,114
6304	20	52	15	1,1	7,80	140	0,151
6305	25	62	17	1,1	11,4	120	0,234
6306	30	72	19	1,1	16,3	100	0,355
6307	35	80	21	1,5	19,0	90	0,471
6308	40	90	23	1,5	25,0	80	0,640
6309	45	100	25	1,5	32,0	70	0,847
6310	50	110	27	2,0	38,0	60	1,100
6311	55	120	29	2,0	47,5	60	1,390
6312	60	130	31	2,1	52,0	50	1,750
6313	65	140	33	2,1	60,0	50	2,070
6314	70	150	35	2,1	68,0	50	2,510
6315	75	160	37	2,1	76,5	50	3,010
6316	80	170	39	2,1	86,5	50	3,580
6317	85	180	41	3,0	96,5	50	4,220
6318	90	190	43	3,0	102,0	50	4,900
6319	95	200	45	3,0	112,0	50	5,660
6320	100	215	47	3,0	134,0	50	6,990

Anmerkung:
Remark:

Das Gewicht gilt für das Lager ohne Schmierstoff und Deckel.
The weight applies for the bearing only without lubricant and shields.